



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Erabiltzaile eta pasahitzen inguruko informazio praktikoa

Información práctica sobre usuarios y contraseñas

Practical information on usernames and passwords

19/27 Iraila - Septiembre - September

Bilakaile Ofizialak
Patrocinadores Oficiales



Media Partner

Laguntzaile Ofizialak
Colaboradores Oficiales



Instituzio Kirolak
Instituciones Socias



Gipuzkoako Foru Alderdiak
Diputación Foral de Gipuzkoa





ZER EGIN DEZAKET NIRE ERABILTZAILE ETA PASAHITZAREKIN

Zure erabiltzaile eta pasahitzak Zinemaldiko webguneko 'Nire Zinemaldia' atalera eta [Agenda SSIFF app](#)-era sarbidea ematen dizute.

QUÉ PUEDO HACER CON MI USUARIO Y CONTRASEÑA

Tu usuario y contraseña te dan acceso al apartado 'Mi Festival' de la página web del Festival y a la [app Agenda SSIFF](#).

WHAT CAN I DO WITH MY USERNAME AND PASSWORD

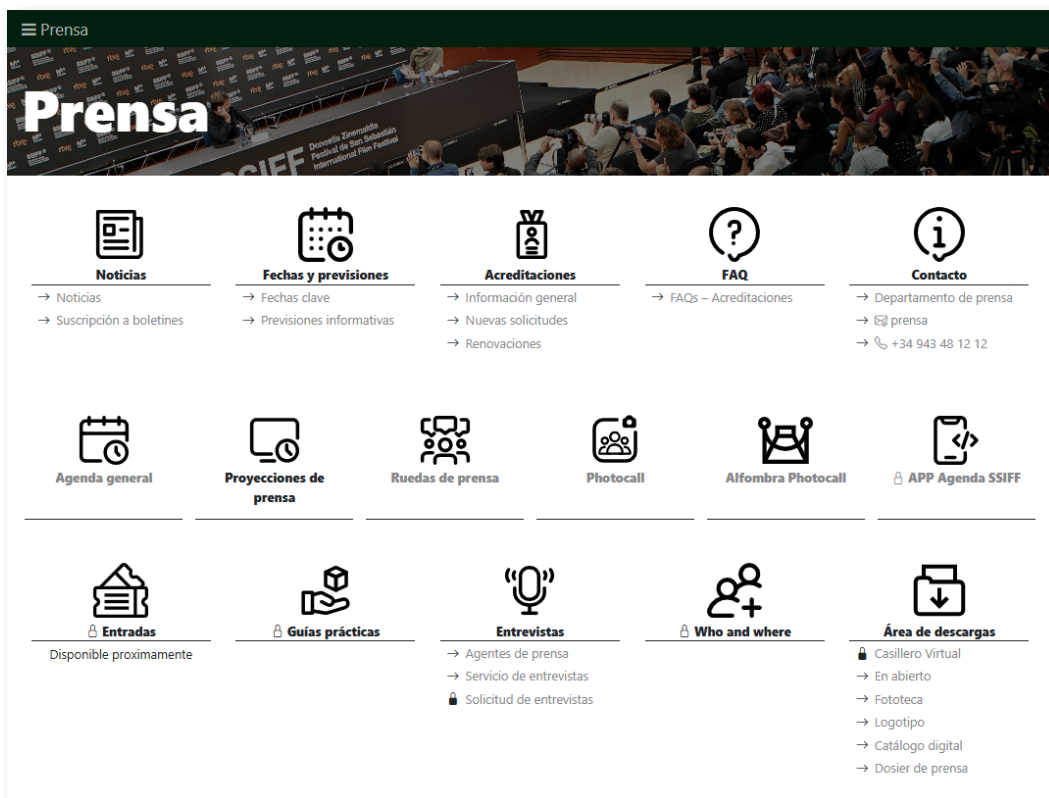
Your username and password give you access to the Festival's web's 'My Festival' section and the [Agenda SSIFF app](#).



Akreditazioa baduzu, behin **webgunean** saioa hasita honako eduki eksklusiboak kontsultatu ahal izango dituzu: [Kutxatila birtuala](#), [gida praktikoak](#), [Who and Where](#), [Elkarrizketa zerbitzua](#) edo [sarreraren erreserbaren inguruko informazioa](#).

Si tienes acreditación, una vez has iniciado sesión **en la web** podrás consultar contenido exclusivo como: [Casillero virtual](#), [guías prácticas](#), [Who and Where](#), [Servicio de entrevistas](#) o [información sobre cómo reservar entradas](#).

If you have an accreditation, once you are logged in to **the web** you will be able to consult exclusive content such as: [Virtual Press Box](#), [practical guides](#), [Who and Where](#), [Interview Service](#) or [information on how to book tickets](#).

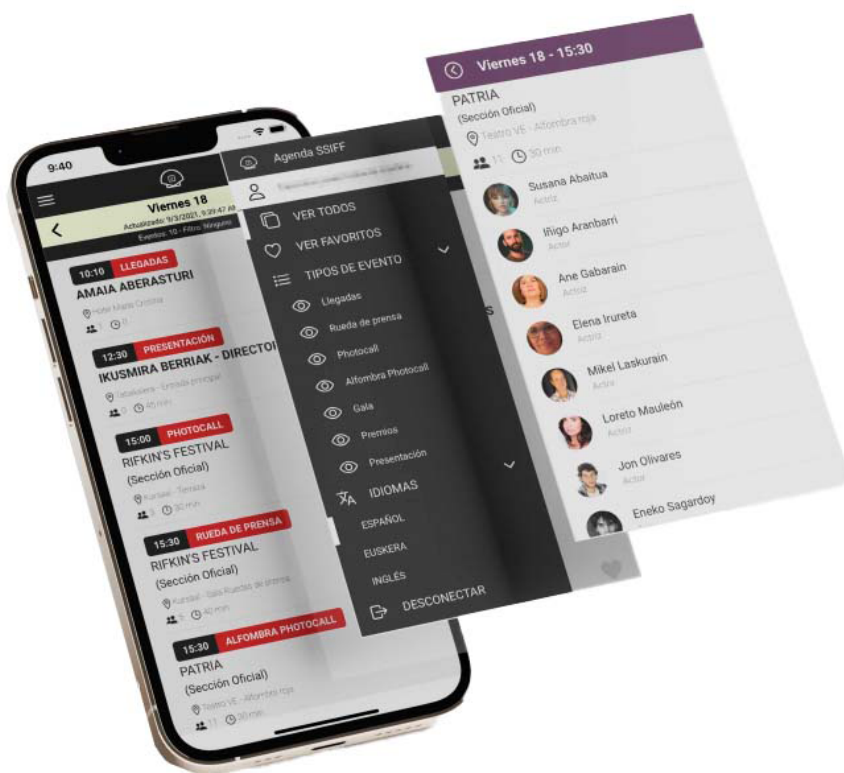




Bestalde, **Agenda SSIFF aplikazioa** App Store eta Google Play-n dago eskuragarri eta honakoa ahalbidetzen du: eguneko ekitaldien xehetasunak kontsultatu, ekitaldi gogokoenak aukeratu, interesekoak diren ekintzak iragazi, agendako azken orduko aldaketa eta berrien inguruko jakinarazpenak jaso edo alfonbra gorrietako leku baten erreserba konfirmatu edo eskatu.

Por otra parte, **la app Agenda SSIFF** está disponible en App Store o en Google Play y permite: consultar detalles de los actos diarios, seleccionar eventos favoritos, filtrar actividades que te interesan, recibir notificaciones de los cambios y novedades de última hora en la agenda del día o confirmar o solicitar una reserva de espacio en las alfombras rojas.

On the other hand, the **app Agenda SSIFF** is available on the App Store and Google Play and allows to: consult details of daily events, select favorite events, filter activities that interest you, receive notifications of last-minute changes and news in the agenda or confirm or request a space reservation on the red carpets.



OSO GARRANTZITSUA: 'Nire Zinemaldia'-ra eta aplikaziora sartzeko kredentzialak ez dira onlineko sarreren erreserbara sarbidea ematen duten berak.

MUY IMPORTANTE: Las credenciales de acceso a 'Mi Festival' y a la aplicación no son las mismas que dan acceso a la reserva online de reserva de entradas.

VERY IMPORTANT: The login credentials for 'My Festival' and the application are not the same as the ones that give access to the online ticket booking system.



NOLA BERRESKURATU EDO EGUNERATU NIRE KREDENTZIALAK

Akreditatuentzako informazio eta zerbitzu eksklusiboetara sarbidea izateko, zure erabiltzaile emailaz gain pasahitza beharko duzu. Ez baduzu ezagutzen edo gogoratzen, [esteka honetan](#) sartuz eta bertako jarraibideak jarraituz berreskuratu ahal izango duzu.

Pasahitza aldatu nahi baduzu, 'Nire Zinemaldia' atalera sartu zaitezke zure kredentzialekin eta 'Nire datuak' sakatu. Hemen, izen-abizenak, pasahitza edo informazioa jaso nahi duzun hizkuntza aldatu ahal izango dituzu. Sarbideko helbide elektronikoa aldatzeko aukerarik ez duzu izango.

CÓMO RECUPERAR O ACTUALIZAR MIS CREDENCIALES

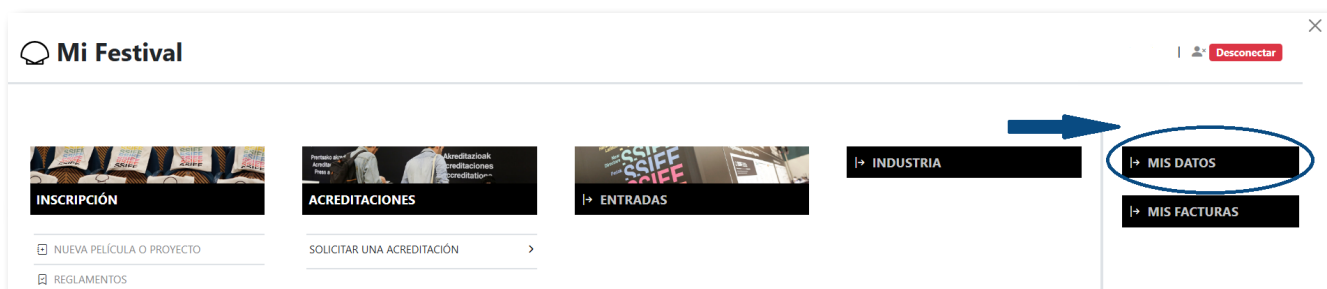
Para acceder a información y servicios exclusivos para acreditados, necesitas, además de tu mail de usuario, una contraseña. Si no conoces la clave o no la recuerdas, puedes recuperarla accediendo a [este enlace](#) y siguiendo las indicaciones que encontrarás en el mismo.

Si lo que deseas es cambiar la contraseña, puedes acceder a Mi Festival con el usuario y la contraseña que ya tienes y hacer clic en 'Mi Festival' y después en 'Mis datos'. Aquí podrás modificar el nombre y apellidos, la contraseña o el idioma en el que quieres recibir la información. No tendrás la opción de cambiar el correo electrónico de acceso.

HOW TO RETRIEVE OR UPDATE MY CREDENTIALS

To access exclusive information and services for accreditation holders, you need, in addition to your user, a password. If you do not know it or do not remember it, you can recover it by clicking on [this link](#) and following the instructions.

If you wish to change your password, you can access 'My Festival' with your existing username and password and click on 'My Festival' and then on 'My details'. Here you can change your first and last name, your password or the language in which you want to receive the information. You will not have the option to change your login email address.



Akreditazio-formularioan erabiltzaile-posta aukeratu dezakezu, baina behin bidalita, ezingo duzu aldatu. Aldatzeko, jarri harremanetan premsa@sansebastianfestival.com helbidera idatziz. Erabiltzailea zuk nahi bezala aldatu ahal izango duzun gako bati lotuta dago.

En el formulario de acreditación puedes elegir tu email de acceso, pero una vez enviado, no podrás cambiarlo. Si quieres cambiarlo, ponte en contacto escribiendo a premsa@sansebastianfestival.com. Este usuario va unido a una clave o contraseña que podrás modificar a tu gusto.

You can choose your user email on the accreditation form, but once sent, you will not be able to change it. If you want to change it, please contact us at press@sansebastianfestival.com. This user is linked to a key or password that you can modify as you wish.



NOLA ESKURATU SARREREN ERRESERBARAKO ZURE GAKOA

Behin zure akreditazioa gauzatuta, izapidetua izan dela dioen email bat jasoko duzu. Bertan, [data garrantzitsuen zerrenda](#) bat aurkituko duzu; hemen kontsultatu ahal izango duzu noiz jasoko duzun sarreraren erreserbarako plataforman sartzeko gakoa.

Emaila aurkitzen ez baduzu edo zure kodea gogoratzen ez baduzu, Zinemaldiko webgunean sartu zaitezke eta 'Prensa' ataleko 'Sarrerak' sakatu. Saioa hasi ez baduzu, 'Nire Zinemaldian' sartzeko eskatuko zaizu.

CÓMO OBTENER TU CLAVE PARA LA RESERVA DE ENTRADAS

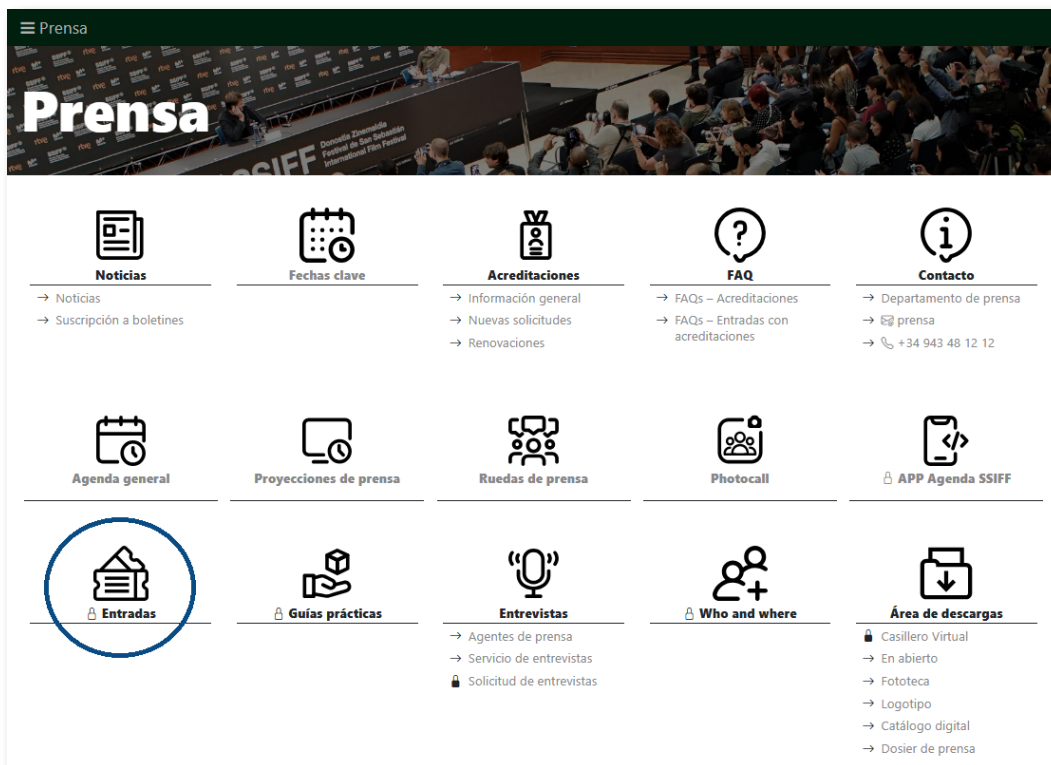
Una vez formalizada tu acreditación, recibirás un email en el que se te informará de que la acreditación ha sido tramitada y donde encontrarás una relación de [fechas importantes](#); aquí podrás consultar cuándo recibirás la clave para acceder a la plataforma de reserva de entradas.

Si no encuentras el email o no recuerdas tu clave, puedes entrar a la página web del Festival y hacer clic sobre 'Entradas' en el apartado 'Prensa'. Si no has iniciado sesión, te pedirá que accedas a 'Mi Festival'.

HOW TO OBTAIN YOUR CODE FOR BOOKING TICKETS

Once your accreditation has been formalized, you will receive an email informing you that it has been processed and where you will find a list of [important dates](#); here you can check when you will receive the password to access the ticket booking system.

If you can't find the email or do not remember your code, you can log in to the Festival website and click on 'Tickets' in the 'Press' section. If you are not logged in, you will be asked to access 'My Festival'.





Hemen, sarreren erreserbatze eta ezeztatzeari buruzko informazio erabilgarria aurkituko duzu, baita [erreserben webgunerako](#) esteka, sarbide posta ('Nire Zinemaldia'-ko bera) eta pasahitza (edizio honetarako balio duena eta 'Nire Zinemaldia'-ra sartzeko gakoaz bestelakoa).

Telefono mugikorrarekin QR kodea irakurriz ere jakin dezakezu zure sarbide-gakoa.

Aquí encontrarás información útil sobre la reserva y cancelación de entradas, así como el enlace a la [web de reservas](#), el correo de acceso (el mismo que tu usuario en 'Mi Festival') y la clave (hábil para la edición en curso y diferente a la clave de acceso a 'Mi Festival').

También podrás conocer tu clave de acceso leyendo con el teléfono móvil el código QR de tu acreditación.

Here you will find useful information about booking and cancellation of tickets, as well as the link to the [booking system](#), the access email (the same as your user in 'My Festival') and the password (valid for the current edition and different from 'My Festival' password).

You will also be able to know your password by reading the QR code on your badge with your cell phone.

